

Zadeva C-133/20

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

11. marec 2020

Predložitveno sodišče:

Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska)

Datum predložitvene odločbe:

6. marec 2020

Vlagateljica kasacijske pritožbe:

European Pallet Association eV

Nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo:

PHZ BV

[...] (ni prevedeno)

**HOGE RAAD DER NEDERLANDEN (VRHOVNO SODIŠČE,
NIZOZEMSKA)**

CIVIELE KAMER (CIVILNI SENAT)

[...] (ni prevedeno)

Datum 6. marec 2020

SODBA

V zadevi

EUROPEAN PALLET ASSOCIATION E.V., pravna oseba nemškega prava s sedežem v Münstru, Nemčija,

VLAGATELJICA kasacijske pritožbe,

v nadaljevanju: EPAL,

[...] (ni prevedeno)

proti

PHZ B.V.

s sedežem v Zoetermeeru (Nizozemska),

NASPROTNA STRANKA v postopku s kasacijsko pritožbo,

v nadaljevanju: PHZ,

[...] (ni prevedeno)

1. Nadaljnji potek postopka s kasacijsko pritožbo

1.1 [...] (ni prevedeno)

1.2 [...] (ni prevedeno) [potek nacionalnega postopka]

2. Izhodišča in dejansko stanje

2.1 V postopku s kasacijsko pritožbo se lahko izhaja iz tega dejanskega stanja.

- (i) Združenje EPAL je imetnik registracije znamke Unije za besedno/figurativno znamko EPAL s številko registracije 472415, ki je bila 22. decembra 1998 registrirana, med drugim, za „palete za ponovno uporabo“ (razreda 6 in 20). Znamka se uporablja kot kolektivna znamka.
- (ii) Obstaja zasebnopravni sistem za standardizacijo tako imenovanih palet EUR/EPAL (v nadaljevanju tudi: sistem EPAL). Ta sistem določa, da morajo palete (v nadaljevanju: evropalet) tudi po popravilu ustrezati nekaterim standardom in specifikacijam. Na podlagi tega sistema so proizvodnja in popravilo evropalet ter trgovanje z njimi pridržani podjetjem, ki so od združenja EPAL pridobila pravico do uporabe (v nadaljevanju: pridobitelji licence).
- (iii) Združenju EPAL sta zaupana upravljanje in nadzor nad kakovostjo evropalet. Te palete so z vžganim znakom na podstavku označene z znamkama EUR in/ali EPAL in se take dajejo v gospodarski promet. Cilj združenja EPAL je, da se na svetovni ravni uvede in ohrani skupni sistem, v katerem so kakovost in značilnosti palet konstantne, da bi se omogočila njihova menjava. Združenje EPAL se osredotoča tudi na preprečevanje ponarejanja teh palet.

(iv) Družba PHZ nima pravice do uporabe v smislu točke (ii). Leta 2014 je popravila in nadalje komercializirala palete, označene z znamko EPAL.

2.2.1 V tem postopku združenje EPAL v delu, ki je še upošteven v postopku s kasacijsko pritožbo, predlaga:

- ugotovitev, da družba PHZ krši pravice iz znamke oziroma da je ravnala nezakonito s tem, da je popravila in tržila popravljene palete, ki so bile izvorno dane na trg označene z znamko EPAL;

- prepoved nadaljnega popravila in nadaljnje komercializacije palet, označenih z znamko EPAL, pod grožnjo naložitve denarne kazni.

Združenje EPAL v bistvu navaja, da je družba PHZ evropaleta, označene z znamko EPAL, ne le popravila, ampak tudi nadalje tržila.

2.2.2 Rechtbank (prvostopenjsko sodišče) je zahtevkoma v delu, v katerem sta se nanašala na nadaljnjo komercializacijo evropalet, ugodilo, v delu, v katerem sta se nanašala zgolj na popravilo evropalet, pa ju je zavrnilo.¹

2.2.3 Hof (pritožbeno sodišče) je sodbo rechtbank potrdilo v delu, v katerem je bilo z njo družbi PHZ naloženo, da takoj po vročitvi te sodbe preneha z nadaljnjo komercializacijo – in se tega drži tudi v prihodnje – palet, označenih z znamko EPAL, ki jih je popravila, pri čemer popravila pomenijo spremembe v stanju palet, ki niso majhnega pomena v smislu sodbe „Valeo“ sodišča Beneluksa, pod grožnjo naložitve denarne kazni. V preostalem delu je hof sodbo rechtbank razveljavilo in zavrnilo zahtevke združenja EPAL.² V zvezi s tem je hof v delu, ki je upošteven v postopku s kasacijsko pritožbo, razsodilo, kot sledi.

Ne izpodbija se prepoved, ki jo je izreklo rechtbank, v delu, v katerem se ta nanaša na komercializacijo palet, ki jih je družba PHZ sama popravila, pri čemer ta popravila pomenijo „spremembe v stanju, ki niso majhnega pomena“ v smislu sodbe „Valeo“ sodišča Beneluksa (točka 3.2).

Evropaleta, za katere gre v tem sporu, so tiste, ki jih je imetnik znamke dal na trg ali so bile dane na trg z njegovim soglasjem. Glede na člen 13 Uredbe Sveta št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 (v nadaljevanju: Uredba o znamki Skupnosti), ki se v tem sporu še uporablja, lahko tako združenje EPAL prepove nadaljnjo komercializacijo zgolj, če za to obstajajo utemeljeni razlogi, da nasprotuje nadaljnji komercializaciji, zlasti če se je stanje palet po tem, ko so bile dane na trg, spremenilo ali poslabšalo (točka 3.6).

¹ [...] (ni prevedeno)

² [...] (ni prevedeno)

Združenje EPAL je v stališčih v okviru pritožbe pojasnilo, da to, da so bile palete pred popravilom polomljene – in torej ne samo popravilo – pomeni spremembo v smislu člena 13(2) Uredbe o znamki Skupnosti. Združenje samega popravila (torej) ne šteje več za spremembo stanja palet. To pomeni, da zahtevku za ugotovitev kršitve znamke ni mogoče ugoditi na podlagi obstoja sprememb v smislu člena 13(2) Uredbe o znamki Skupnosti, ker ni bilo ne navedeno ne dokazano, da je družba PHZ trgovala s polomljenimi paletami (točke od 4.2 do 4.3).

Združenje EPAL meni, da je kljub temu podan utemeljen razlog v smislu člena 13 Uredbe o znamki Skupnosti, ker ni več zagotovljena funkcija označbe izvora oziroma funkcija garancije kakovosti znamke EPAL, saj popravila opravlja subjekt, ki ni pridobitelj licence (točki 4.4 in 4.7).

Imetnik znamke lahko nasprotuje nadaljnji komercializaciji blaga, če gre za utemeljen razlog in če se z nadaljnjo komercializacijo kršijo ali bi se lahko kršile funkcije znamke (točka 4.5).

Funkcija označbe izvora je med drugim kršena, če preprodajalec znamko oglašuje tako, da lahko nastane vtis o obstoju komercialne povezave med njim in imetnikom znamke (v obravnavani zadevi: združenjem EPAL in/ali njegovimi člani), zlasti da podjetje preprodajalca spada v distribucijsko verigo imetnika znamke ali da med podjetjema obstaja posebna povezava. Družba PHZ preprodaja palete, ki jih je kupila. Prodaja torej rabljeno blago in za njene kupce se mora domnevati, da to vedo. Družba PHZ to navaja tudi na svoji spletni strani, na kateri je prikazana evropaleta z znakom EPAL. Te okoliščine ne omogočajo trditve, da vzbujajo vtis, da so družba PHZ in združenje EPAL/njegovi člani gospodarsko povezani ali da spletna stran družbe PHZ resno škoduje ugledu znamke (točka 4.9).

Funkcije kolektivne znamke združenja EPAL so zagotoviti, da to blago izhaja od člana/pridobitelja licence združenja EPAL (torej da ima prvotni izvor), kar zagotavlja njegovo kakovost v trenutku prve komercializacije. Funkcija znamke ni zagotavljanje naknadne kakovosti in prav tako ne zagotavlja, da tretje osebe na paletah ne bodo opravljale popravil. Zato ni mogoče, da bi se prek kolektivne znamke zahtevalo, da palete, potem ko so bile s soglasjem imetnika znamke dane na trg, popravljajo izključno člani in pridobitelji licence imetnika znamke v skladu z določenimi standardi, da bi se s tem ohranila kakovost po prvi komercializaciji. Funkcija izvora tako – drugače, kot trdi združenje EPAL – ni sporna, če popravila opravlja subjekt, ki ni pridobitelj licence, in ko zato pri nadaljnji komercializaciji ni mogoče zagotoviti stalne kakovosti evropalet (točka 4.10).

Iz zgoraj navedenih razlogov prav tako nista kršeni funkcija zagotavljanja kakovosti in investicijska funkcija. Poleg tega stališče združenja EPAL, da popravila s strani družbe PHZ ne povzročijo spremembe v stanju blaga, pomeni, da to, da družba PHZ nadalje komercializira popravljene palete, ne

pomeni kršitve teh funkcij znamke, ker palete (torej) po popravilu niso bile spremenjene in zato ni treba šteti, da so manj kakovostne kot prej, in tudi ne, da škodujejo ugledu združenja EPAL (točka 4.11).

Podredne trditve združenja EPAL, da vsako popravilo s strani subjekta, ki ni pridobitelj licence, pomeni spremembo, ki ni zgolj majhnega pomena, so protislovne in niso razumljive ter glede na navedeno niso upoštevne (točka 4.13).

Ne obstajajo utemeljeni razlogi v smislu člena 13(2) Uredbe o znamki Skupnosti, ker z nadaljnjo komercializacijo s strani družbe PHZ ni prizadeta ali ni mogoče, da bi bila prizadeta katera od funkcij znamke EPAL (točka 4.14). Pravica združenja EPAL do znamke je zato za palete, za katere gre v tem sporu, izčrpana (točka 5.1).

Združenje EPAL je svoja zahtevka podredno utemeljilo na tem, da naj bi obstajalo nezakonito dejanje. Združenje EPAL je ta zahtevek utemeljevalo s tem, da družba PHZ s komercializacijo palet z znamko EPAL, ki ne ustrezajo standardom sistema EPAL, krši ta sistem. S tem se zahtevek, ki temelji na nezakonitem dejanju, v bistvu utemeljuje s trditvijo, da družba PHZ uporablja znamko EPAL, tako da ti zahtevki delijo usodo zahtevkov, ki temeljijo na pravici iz znamke (točka 5.3).

3. Presoja pravnega sredstva

3.1.1 Točka 1 kasacijske pritožbe se nanaša na trditev združenja EPAL, da utemeljen razlog upravičuje to, da združenje EPAL nasprotuje nadaljnji komercializaciji palet, ker je bilo stanje teh palet spremenjeno ali poslabšano.

V točkah 1.1.1 in 1.1.2 se zatrjuje, da hof (v točki 4.2) ni upoštevalo trditve združenja EPAL, da ima utemeljen razlog, in sicer ohranitev sistema EPAL ter nadzor nad njim in preprečitev njegovega spodkopavanja. V teh točkah se dalje zatrjuje, da hof ni upoštevalo, da je združenje EPAL trdilo, da je treba vsako popravilo s strani družbe PHZ (ali drugih subjektov, ki niso pridobitelji licence) šteti za spremembo, ki ni zgolj majhnega pomena. Glede na navedbe v teh točkah trditev združenja EPAL, da to, da so bile palete pred popravilom polomljene, pomeni spremembo stanja, ne spremeni dejstva, da je treba vsako popravilo s strani družbe PHZ šteti za spremembo, ki ni zgolj majhnega pomena.

V točki 1.1.3 se graja odločitev hof iz točke 4.3 in se v bistvu zatrjuje, da lahko gre za spremembo, tudi če blago ni polomljeno.

V točki 1.1.4 se zatrjuje, da hof v točki 4.3 ni upoštevalo, da je združenje EPAL trdilo, da popravilo polomljenih palet s strani družbe PHZ ne izniči spremembe stanja, ki je nastala, ker so se palete polomile.

V točki 1.1.5 se zatrjuje, da hof (v točki 4.13) ni upoštevalo, da iz ustaljene sodne prakse izhaja, da podrednih trditve stranke ni mogoče ne upoštevati zgolj zato, ker so te trditve v nasprotju s tem, kar je primarno navajala ta stranka.

3.1.2 V točki 2 se zatrjuje, da je v sodbi hof (v točki 4.5) napačno uporabljeno pravo v delu, v katerem je hof sprejelo merilo, da lahko imetnik znamke nasprotuje nadaljnji komercializaciji blaga, če (i) gre za utemeljen razlog in (ii) če nadaljnja komercializacija lahko pomeni kršitev funkcij znamke. Če ima imetnik znamke utemeljen razlog, da nasprotuje nadaljnji komercializaciji blaga, bo z nadaljnjo komercializacijo kršena funkcija znamke. Glede na navedeno točko torej to nista merili, ki bi ju bilo treba izpolniti ločeno.

3.1.3 V točki 3.1 se nato zatrjuje, da hof (v točki 4.9) ni upoštevalo, da mora tisti, ki trguje s popravljenim blagom, načeloma pri tem trgovanju storiti vse, kar je razumno mogoče, da bo jasno razvidno, da gre za popravljene proizvode. Poleg tega hof ni upoštevalo, da vtisa o komercialni povezavi med družbo PHZ in združenjem EPAL ali njegovimi člani ni mogoče vzbuditi zgolj z oglaševanjem zadevnega blaga, ampak tudi s komercializacijo tega blaga in vsakršno drugo uporabo znaka, ki je enak ali podoben znamki. Pri tem je lahko na primer pomembno, ali je mogoče z označevanjem preprečiti napačni vtis o gospodarski povezavi med imetnikom znamke in tretjo osebo. V tej točki se glede tega napotuje na sodbo Valeo sodišča Beneluksa³, na sodbo Viking Gas/Kosan Gas Sodišča Evropske unije⁴ in na sodbo Kool/Primagaz Hoge Raad (vrhovno sodišče, Nizozemska)⁵.

3.1.4 Točka 3.2 je uperjena zoper presojo hof (točka 4.10), da znamka nima funkcije zagotavljanja kakovosti po prvi komercializaciji, da prav tako ne zagotavlja, da tretje osebe na paletah ne bodo opravljale nobenih popravil, in da ni mogoče prek kolektivne znamke zagotoviti, da bodo palete, potem ko so bile s soglasjem imetnika dane na trg, popravljale izključno določene (pravne) osebe – člani/pridobitelji licence združenja – v skladu z določenimi standardi, da bi se s tem ohranila kakovost po prvi komercializaciji.

V točki 3.2.1 se zatrjuje, da hof ni upoštevalo, da pri funkcijah znamke EPAL ne gre zgolj za kakovost pri prvi komercializaciji, ampak zlasti tudi po njej. To je povezano z naravo blaga, ki je med seboj zamenljivo, namenjeno za (večkratno) ponovno uporabo in pogosto zelo težko obremenjeno. Glede na navedeno točko je treba zato za proizvodnjo in

³ Sodišče Beneluksa, sodba z dne 6. novembra 1992, [...] (ni prevedeno) [zadevi A 89/1 in A 91/1].

⁴ Sodba Sodišča z dne 14. julija 2011, zadeva C-46/10, CLI:EU:C:2011:485.

⁵ Hoge Raad, sodba z dne 5. januarja 2018, ECLI:NL:HR:2018:10.

popravilo palet postaviti visoke zahteve, uporabnikom pa mora biti omogočeno, da se lahko zanesejo na to, da palete ustrezajo tem zahtevam.

V točki 3.2.2 se zatrjuje, da hof v zadnjem stavku točke 4.10 ni upoštevalo, da je združenje EPAL navedlo, da se zgolj z nadaljnjo komercializacijo palet, ki jih je popravila družba PHZ, označenih z njegovo znamko, povzroči kršitev njegove pravice iz znamke. Združenje EPAL je sicer trdilo, da mora družba PHZ, če želi sama popraviti evropaleta, ne želi pa se pridružiti združenju EPAL, odstraniti in/ali prekriti znamko EPAL, da bi s tem bilo javnosti jasno, da gre za spremenjene palete. Glede na to točko je mogoče kolektivno znamko združenja EPAL odstraniti, ne da bi to škodovalo uporabnosti in/ali privlačnosti proizvoda.

V točki 3.2.3 se zatrjuje, da hof (v točki 4.10) ni upoštevalo narave kolektivne znamke in vidikov, ki so s tem neločljivo povezani. S pravilom, v okvir katerega spada kolektivna znamka EPAL, se postavljajo zahteve tako za člane združenja EPAL kot tudi za uporabo znamke s strani teh članov. S tem ima, glede na to točko, kolektivna znamka EPAL zagotovo funkcijo zagotavljanja kakovosti po prvi komercializaciji. V točki 3.2.4 se zatrjuje, da je hof izhajalo iz napačne razlage prava glede funkcije označbe izvora s tem, da je sprejelo, da je lahko ta funkcija sporna le ob prvi komercializaciji, ne pa tudi pozneje. Glede na to točko gre v primerih iz člena 13(2) Uredbe o znamki Skupnosti zagotovo po definiciji za nadaljnjo komercializacijo blaga, potem ko je bilo dano na trg.

3.1.5 Točka 4 je uperjena zoper presojo hof (iz točki 5.3), da so zahtevki združenja EPAL v delu, v katerem temeljijo na nezakonitem dejanju, utemeljeni s trditvijo, da družba PHZ uporablja znamko EPAL in da bi iz tega razloga morala deliti usodo zahtevkov, ki temeljijo na pravici iz znamke. Glede na točko 4.1 hof ni upoštevalo tega, da je združenje EPAL navedlo, da družba PHZ ne izvaja popravil v skladu z za to veljavnimi strogimi standardi kakovosti in specifikacijami ter se izogiba drugim dolžnostim, ki jih morajo spoštovati člani združenja EPAL, pri tem pa družba PHZ palete prodaja kot evropaleta. S tem naj bi imela družba PHZ na račun združenja EPAL in njegovih članov korist od sistema EPAL, zanje naj bi pomenila nelojalno konkurenco ter škodila združenju EPAL in njegovemu sistemu. V tej točki se zatrjuje, da hof ni ravnalo pravilno s tem, da ni preučilo, ali je to ravnanje v odnosu do združenja EPAL kot imetnika kolektivne znamke nezakonito.

3.2.1 Vse točke kasacijske pritožbe, razen točke 4, tako zajemajo očitke, ki se nanašajo na vprašanje, ali lahko združenje EPAL s sklicevanjem na svojo kolektivno znamko na podlagi člena 13(2) Uredbe o znamki skupnosti (ki se za ta postopek še uporablja) nasprotuje temu, da družba PHZ, ki ni članica ali pridobiteljica licence združenja EPAL, pod znamko EPAL nadalje komercializira palete, ki jih je na trg pod to znamko dalo združenje EPAL, če je družba PHZ te palete popravila.

- 3.2.2 V skladu s členom 13(2) v povezavi s členom 13(1) Uredbe o znamki Skupnosti je to nasprotovanje mogoče, če ima združenje EPAL za to utemeljene razloge, za kar gre – glede na besedilo te določbe – še zlasti, če se stanje blaga spremeni ali poškoduje po tem, ko je bilo dano na trg.
- 3.2.3 Sodišče se še ni izreklo o vprašanju, ali (in če je odgovor pritrdilen, pod katerimi pogoji) lahko nadaljnja komercializacija popravljenih proizvodov, označenih z znamko, s strani subjekta, ki ni pridobitelj licence, pomeni utemeljen razlog, da imetnik znamke nasprotuje nadaljnji komercializaciji blaga, označenega z znamko.
- 3.2.4 Prvo vprašanje, ki se postavlja s tem osrednjim vprašanjem, je, ali ima za obseg pravice iz znamke tudi „funkcijska doktrina“ – glede funkcij označbe izvora in kakovosti ter komunikacijske in investicijske funkcije in funkcije oglaševanja⁶ – ki jo je vpeljalo Sodišče v okviru razlage (predvsem) člena 5(1)(a) Direktive o znamkah 89/104, vlogo pri uporabi člena 13(2) Uredbe o znamki Skupnosti, in če je tako, ali gre pri tem za razlago pojma „utemeljeni razlogi“ ali pa za posebno zahtevo, ki velja, če želi imetnik znamke imeti možnost za uspešno nasprotovanje nadaljnji komercializaciji. Postavlja se tudi vprašanje, ali še vedno gre za „utemeljene razloge“ v okoliščinah, ko se pri nadaljnji komercializaciji krši ali je mogoče kršiti eno ali več od teh funkcij.
- 3.2.5 Zamisliti si je mogoče, da pri možnosti imetnika znamke, da nasprotuje nadaljnji komercializaciji popravljenega blaga, obstaja razlika, (a) ali gre za proizvode, za katerih popravilo morajo biti postavljene tehnično visoke zahteve, na primer zaradi varnosti, in (b) ali gre pri popravilu za spremembo stanja blaga, ki je morda majhnega pomena (kot je veljalo glede na sodno prakso sodišča Beneluksa na podlagi tedanje zakonodaje Beneluksa⁷). To se torej nanaša na vprašanje, ali je narava zadevnega blaga ali opravljenega popravila upoštevana pri vprašanju glede utemeljenih razlogov.
- 3.2.6 Pri tem se postavlja tudi vprašanje, ali so lahko posebne okoliščine, tako kot te v obravnavani zadevi, navedene zgoraj v točki 2.1 (ii) in (iii), pomembne pri presoji obstoja utemeljenega razloga.
- 3.2.7 Glede na to, kar je Sodišče razsodilo v zadevi Viking Gas/Kosan Gas,⁸ je treba morda razsoditi, da gre za utemeljene razloge, kadar se znamka uporablja tako, da vzbuja vtis, da sta imetnik znamke (ali njegov pridobitelj licence) in stranka, ki nadalje komercializira blago, gospodarsko povezana,

⁶ Glej nazadnje sodbo Sodišča z dne 19. septembra 2013, zadeva C-661/11, ECLI:EU:C:2013:577 (Martin Y Paz/Depuydt).

⁷ Sodišče Beneluksa, sodba z dne 6. novembra 1992, [...] (ni prevedeno) [zadevi A 89/1 in A 91/1] (Automotive/Valeo).

⁸ Sodba Sodišča z dne 14. julija 2011, zadeva C-46/10, CLI:EU:C:2011:485.

ter predvsem, da je ta oseba del distribucijske verige imetnika znamke ali da med obema obstaja posebna povezava. Po drugi strani je morda na podlagi te sodbe treba razsoditi, da utemeljeni razlogi ne obstajajo, če se po popravilu jasno izkaže, da palet ni popravil imetnik znamke ali pridobitelj licence zadnjega. Pri tem je mogoče pomisliti na označevanje palet, lahko tudi v kombinaciji z odstranitvijo znamke. Morda je pri tem pomembno, ali je mogoče znamko na enostaven način odstraniti, ne da bi se škodovalo tehnični kakovosti ali praktični uporabnosti palet.

3.2.8 Ker gre v tej zadevi za kolektivno znamko, se dalje postavlja vprašanje, ali velja odgovor na zgornji vprašnji v nezmanjšanem ali zmanjšanem obsegu tudi za kolektivno znamko. Pri tem je pomembno, da v Uredbi o znamki Skupnosti (torej tisti iz leta 2009) drugače kot v Uredbi o znamki Evropske unije iz leta 2015 (2017/1001) ni urejena certifikacijska znamka, tako da je morda treba Uredbo o znamki Skupnosti razlagati tako, da kolektivna znamka glede na pravilo iz člena 67 Uredbe o znamki Skupnosti zagotavlja ali lahko zagotavlja širša jamstva glede kakovosti, kot so bila tista ob prvi komercializaciji (torej komercializaciji s strani imetnika znamke ali njegovih članov).

3.2.9 Ker Sodišče o vseh teh pravnih vprašanjih še ni odločilo in ker so pomembna za odločitev v tej zadevi, bo Hoge Raad (vrhovno sodišče, Nizozemska) Sodišču postavilo vprašanja za predhodno odločanje, kot so opredeljena v nadaljevanju.

[...] (ni prevedeno) [prekinitev postopka]

4. [...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno) [podatki o postopku]

5. Vprašanja za predhodno odločanje

1.

(a) Ali je za uspešno sklicevanje na člen 13(2) Uredbe o znamki Skupnosti zahtevano, da nadaljnja komercializacija zadevnih proizvodov, varovanih z znamko, pomeni kršitev ene ali več funkcij znamke, navedenih zgoraj v točki 3.2.4?

(b) Če je odgovor na vprašanje 1(a) pritrdilen, ali gre torej za zahtevo, ki je podana poleg zahteve glede obstoja „utemeljenih razlogov“?

(c) Ali za uspešno sklicevanje na člen 13(2) Uredbe o znamki Skupnosti vedno zadostuje, da gre za kršitev ene ali več funkcij znamke iz vprašanja 1(a)?

2.

(a) Ali je mogoče v splošnem trditi, da lahko imetnik znamke na podlagi člena 13(2) Uredbe o znamki Skupnosti nasprotuje nadaljnji komercializaciji blaga, označenega z njegovo znamko, če so to blago popravili drugi in ne imetnik znamke ali osebe, ki jim je ta za to dal soglasje?

(b) Če je odgovor na vprašanje 2(a) nikalen, ali je potem obstoj „utemeljenih razlogov“ v smislu člena 13(2) Uredbe o znamki Skupnosti po popravilu blaga – ki je bilo na trg dano na trg s strani imetnika znamke ali z njegovim soglasjem – ki ga je opravila tretja oseba, odvisen od narave blaga ali od narave opravljenega popravila (kot je bilo natančneje pojasnjeno zgoraj v točki 3.2.5) ali od drugih okoliščin, kot so posebne okoliščine v obravnavani zadevi, navedene zgoraj v točki 2.1 (ii) in (iii)?

3.

(a) Ali je izključeno, da imetnik znamke v smislu člena 13(2) Uredbe o znamki Skupnosti nasprotuje nadaljnji komercializaciji popravljenega blaga, če se znamka uporablja na način, ki ne more vzbuditi vtisa, da med imetnikom znamke (ali njegovimi pridobitelji licence) in stranko, ki blago nadalje komercializira, obstaja gospodarska povezava, na primer če je z odstranitvijo znamke in/ali dodatnim označevanjem blaga po popravilu jasno, da popravilo ni bilo opravljeno s strani imetnika znamke ali njegovega pridobitelja licence ali s soglasjem enega od njiju?

(b) Ali je glede tega pomemben odgovor na vprašanje, ali je mogoče znamko na enostaven način odstraniti, ne da bi se škodovalo tehnični kakovosti ali praktični uporabnosti blaga?

4.

Ali je za odgovor na prejšnja vprašanja upoštevno, ali gre za kolektivno znamko na podlagi Uredbe o znamki Skupnosti, in če je tako, v kakšnem smislu?

6. Sklep

[...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno) [Hoge Raad postavlja navedena vprašanja in prekine postopek]

[...] (ni prevedeno) [zaključek]

Podpis Sodba

[...] (ni prevedeno)